

# V Ě S T N Í K

## ČESKOSLOVENSKÉ NÁRODNÍ RADY AMERICKÉ

Čís. 257

Září 1976

### “21. SRPEN” V USA

V den osmého výročí "sovětské hanby" lidé ve svobodném světě nejen vzpomínali, ale veřejně připomínali osud Československa. Československá národní rada americká vydala tradiční proklamaci, na kterou reagovali senátoři a poslanci Spojených států. Jejich proslovy byly pak uveřejněny v Congressional Record po řadu dní. V senátě to byli: James L. Buckley ze státu New York, Roman Hruška z Nebrasky, Henry M. Jackson z Washingtonu, Claiborne Pell z Rhode Island, Charles Percy z Illinois, Robert Taft z Ohio, Richard A. Schweiker z Pennsylvanie, Harrison A. Williams z New Jersey. V Domě zástupců to byli poslanci: Frank Annunzio z Illinois, Mario Biaggi z New Yorku, Clarence Brown z Ohio, Joshua Eilberg z Pennsylvanie, Edward J. Derwinski z Illinois, Millicent Fenwicková z New Jersey, Benjamin A. Gilman z New Yorku, Edward I. Koch z New Yorku, Lionel Van Deerlin z Kalifornie.

Ve svých projevech odsuzovali sovětskou okupaci a analyzovali dnešní poměry v Československu, např. poslanec Annunzio z Chicaga dal uveřejnit pojednání Rady svobodného Československa o průběhu Helsinské dohody v Československu v uplynulém roce s překlady zpráv a článků komunistického tisku. Znovu upozornil na význam o utvoření výboru Commission on Security and Cooperation in Europe, o jehož přijetí se zasloužil. Tento výbor má sledovat, zda země, které podepsaly Helsinskou dohodu ji skutečně dodržují (viz Věstník, červenec-srpen).

Senátor Roman Hruška vzpomíná "pražského jara" a dodává, že vpád sovětské armády a jejich spojenců je výstrahou zemím NATO, že země varšavského paktu ohrožují vojensky západní Evropu.

Dne 23. srpna senátor Claiborne Pell dal otisknout memorandum Československé národní rady americké, ve kterém Rada opět cituje články dohody Spojených národů, které Sověty porušily: články o suverenitě států, sebeurčení, vojenské intervenci atd. (United Nations, Article 1, Section 2; Article 2, Sections 1, 4 a 7; dále resoluce 2131 (XXI) navržená a podepsaná Sověty dne 21. prosince 1965 o nevměšování se do interních záležitostí států, jimž se zaručuje suverenita a samostatnost).

Ve svém projevu senátor James L. Buckley zdůrazňuje, že českoslovenští občané nezapomínají Masaryka, ač vláda znemožňuje veřejné pietní vzpomínky u jeho hrobu. Zmiňuje se o národní hymně "Kde domov můj". Na to lze odpovídat slovy Tom Paina: "Tam, kde dlí svoboda, tam domov můj" (Where liberty dwells, there is my country").

Podobně vyzněly ostatní projevy senátorů a poslanců.

Poslankyně Millicent Fenwicková též projevuje velký zájem o nedodržování Helsinské dohody a dopisem děkuje Radě za článek z Rudého práva, který přeložila a dodala ses. Faltusová. Pražský komunistický tisk se v článku rozhorčuje nad vytvořením "dozorčího" výboru v kongresu a kritizuje poslankyni Fenwickovou za její účast. Paní Fenwicková žádá, abychom dodávali další doklady.

Jako v letech minulých, washingtonská odbočka Československé národní rady americké s místními krajskými organizacemi uspořádala autokolonový protestní průvod kolem Bílého domu, po Constitution Avenue a K Street, v blízkosti sovětského vyslanectví.auta byla vyzdobena americkými a československými prapory a anti-sovětskými nápisy.

### Československá otázka ve světové politice

Dokončení projevu prof. Mojmirá Povolného na 20. Československém dnu ČSNRA v Chicagu.

Souběžně s tímto postojem a postupem vůči Sovětskému svazu Spojené státy a západní demokracie by měly rozvinout aktivní a tvořivou politiku vůči závislým komunistickým zemím ve střední a východní Evropě. Tento úkol je složitý a citlivý, neboť jeho cílem je na jedné straně postupná emancipace oněch států z úplné závislosti na Sovětském svazu a na druhé straně postupné a podstatné splnění oněch závazků, jež komunistické země ve střední a východní Evropě na sebe vzaly v Helsinkách. Nezbytnost uspokojit své hospodářské a technologické potřeby činí tyto země a la longue ještě více závislé na Západě, než je tomu v případě Sovětského svazu, a vhodná americká a západoevropská-hospodářská strategie může ve střední a východní Evropě podnítit a posilovat hnutí k menší závislosti na Sovětském svazu a k větší a rychlejší liberalisaci uvnitř.

Proto naléháme za prvé, aby západní mocnosti a mezi nimi především Spojené státy ve svých vztazích a jednáních se Sovětským svazem trvaly na tom, k čemu se samy ve své zahraniční politice zavázaly a co provádějí v praxi: aby se Sovětský svaz ve své zahraniční politice řídil zásadou svrchovanosti a právní rovnosti všech států včetně závazku, že se nebude vměšovat do vnitřních záležitostí žádného státu; aby byla zachována zásada nezávislosti včetně práva na politické sebeurčení každého státu; a aby bylo zakázáno používání násilí proti kterémukoliv státu.

Za druhé když se bude mezi Západem a Východem projednávat vzájemné snížení ozbrojených sil v Evropě, Spojené státy a jejich západní spojenci by měli trvat na stažení sovětské okupační armády v Československu. Sovětská okupace naší Republiky hluboce narušila vojenskou rovnováhu, která v Evropě existovala od konce Druhé světové války. Porušila válečnou dohodu o rozložení spojeneckých sil na evropské pevnině: Československo nemělo mít na svém území ani západní ani sovětské posádky. Sovětská invase přinesla do srdce Evropy dodatečné sovětské síly v takovém počtu, že vojenská rovnováha podél hranice mezi Západem a Východem se znatelně a trvale nachýlila ve prospěch Sovětů. Je proto očividné, že za jakýchkoliv jednání o vyrovnání a vzájemné snížení vojenských sil v Evropě stažení sovětských okupačních sil z Československa musí přijít na



# VĚSTNÍK

Září 1976

Organ of the Czechoslovak National Council of America

Published monthly (Except bi-monthly July-August)

Subscription \$2.00 a year - Outside U.S.A. \$3.00

Editor - Vlasta Vraz

Office: 2137 So. Lombard Avenue, Cicero, Illinois 60650

Tel.: 656-1117

Second Class Postage paid at Chicago, Illinois

# VĚSTNÍK

September 1976

Orgán Československé národní rady americké

Vychází měsíčně (s výjimkou dvojčísla v červenci-srpnu)

Předplatné \$2.00 ročně. - Mimo U.S.A. \$3.00

Redaktorka - Vlasta Vrázová

Úřadovna: 2137 S. Lombard Avenue, Cicero, Illinois 60650

Tel.: 656-1117

prvém místě jako zkušební kámen vážnosti a upřímnosti sovětských úmyslů.

Za třetí Západ by měl rozvinout aktivní a konstruktivní politiku zaměřenou na to, aby Sovětský svaz a komunistické státy střední a východní Evropy splnily závazky Závěrečného aktu z Helsink obecně a zejména pokud jde o část týkající se lidských práv a svobod. Západ by měl použít všech zbraní v arsenálu své zahraniční politiky - moci své demokracie, hospodářství a technologie, aby došlo k rozšíření svobodného styku mezi občany ve střední a východní Evropě a na Západě, k postupné emancipaci závislých národů od vládní a stranické manipulace a k rozvoji základních svobod. Jinak strach, podezírání a nejistota budou vládnout nad evropským obzorem bez naděje na skutečný mír a pokrok.

V Československu a v cizině musíme každý svým způsobem přispět k tomuto vývoji světové politiky. Zatím se naše Republika podobá žaláři. Jestliže žalárnici občas myslí na to, zda a jak dobře jsou zavřeny brány žaláře, pak připomínáme všem žaláříkům československého lidu, že jejich vězňové sní daleko častěji, že sní dnem a nocí o tom, jak z jejich žaláře uniknout.

I když jde o úkol těžký, složitý a dlouhodobý, pokud věříme ve svobodu a demokracii a v jejich budoucnost, nemůže být nad sílu a schopnost svobodomylných lidí ve světě a tudíž i v Československu nastolit vládu, která vychází ze skutečné vůle lidu.

## Z událostí v Československu

Hospodářské poměry se podstatně zhoršily a odnesli to prozatím tři komunističtí pohlaváři, ministr zemědělství Bohuslav Večera, podpředseda vlády František Hamouz a ministr Jan Gregor, zodpovědný za strojírenský průmysl.

Dle Reutera z Prahy dne 15. září, Lubomír Štrougal přednesl stížnosti v 50. stránkové zprávě o stavu československého hospodářství. Byla to z nejhorších zpráv za mnoho let. Vyhržoval vyhazovem ředitelům podniků pak-li nepochopí požadavky dnešní doby: Prý z 75. investičních projektů bylo úspěšně dokončeno pouze dvanáct.

Kde to vážne? Jak si vysvětlit, že je v Československu plná zaměstnanost, což se často zdůrazňuje komunistickou propagandou, že nestačí domácí pracovní síly, a že je nutno zaměstnávat mnoho dělníků z ciziny, a přece ve výrobě to hrozivě pokulhává. V zemědělství se budou vymlouvat na velké sucho, což však jen zčásti vysvětluje velké nedostatky. Jsou postiženy všechny úseky československé ekonomie, nejen zemědělství. Následkem neúrody musí Československo kupovat ohromné množství obilí, brambor, cukru a krmného obilí. Zahraniční devízy nejsou, protože vývoz do ciziny nesplnil, co se od něho očekávalo. Československý podíl strojírenských výrobků pro COMECON, pro vývoz do zemí východní Evropy, klesl z 18 proc. r. 1965 na 12 procent r. 1975. "A to je neodpuštělné," prohlásil Štrougal.

Až dosud nepřipustil Husák, že by bylo něco vadného v komunistickém systému. Situace však se tak přiostrčila, že není vyhnutí a musí se veřejně hledat náprava. Nejdříve to odnesl ministr zemědělství, kterého má nahradit Josef Nagr.

Jsou to staré bolesti se kterými se zabývali odborníci za pražského jara. Ti všichni byli odstraněni, někteří z nich se zachránili útekem. Základní chyby se neřešily, naopak se v nich pokračovalo. Invaze poměry jenom zhoršila a je těžko hledat nápravu dokud je Československo obsazeno rudou armádou. Celé československé hospodářství je úzce spjato se Sovětským svazem, Československo smí vyrábět jen co má nakázáno, prodává Sovětskému svazu za přesně určené nevyhodné ceny, nemůže si hledat odbyt ve svobodném světě dokud nesplnilo těžké závazky Sovětům. Dostoupilo to tak daleko, že dodává pracovní síly na sovětské podniky, které musí částečně i financovat. Sověty výměnou za prokázané služby slíbí dodávku surovin za nižší cenu, ale pak slibu nedostojí. Za takových hospodářských poměrů je těžko Československu hospodařit.

## Rozhlas "Svobodné Evropy"

Rudé právo dne 8 září se posmívá dopisu Dr. Kissingera, zaslanému Davidu Abshirovi při příležitosti výroční schůze International Broadcasting. Dr. Kissinger zdůrazňuje, jak je důležité, aby Radio Free Europe a Radio Liberty nadále informovaly posluchače o událostech ve svobodném světě, rozšiřovaly jejich znalosti, a tím plnily Helsinskou dohodu. Vysílání podporuje "konstruktivní dialog s lidmi východní Evropy a Sovětského svazu. Rušení mezinárodního vysílání však pokračuje v Sovětském svazu, Československu a Bulharsku a čas od času v Polsku . . . Vláda Spojených států kategoricky odmítá nařčení Sovětského svazu, že rozhlas "Svobodné Evropy" a "Svobody" porušuje účel Helsinské deklarace, nebo že je ve spojení se CIA. Rozhlas je samostatným, vysoce odborným podnikáním a vydatně přispívá k plynulé výměně informací mezi lidmi".

Na to Rudé právo rozhorleně a posměšně odpovídá: "Myslí to Kissinger vážně? Ve skutečnosti rozhlas "Svobodná Evropa" a "Svoboda" otravují vzduch po dvacet let. "Bylo to stokrát dokázáno a každé dítě ví, že rozhlas jsou řízeny americkou tajnou službou CIA. State Department si dokonce pochvaluje činnost těchto dvou podvrtných rozhlasových středisek a - představte si - tvrdí, že hrají konstruktivní úlohu v uvádění v život Helsinskou dohodu". Dle nich, "duch Helsinské úmluvy je nejlépe plněn těmi, kteří se specializují ve lži, pomluvách, vyzvědačství a podvrtné činnosti". Rudé právo obviňuje americké rozhlas, že denně se zpronevěřují Helsinské dohodě a chartě Spojených národů. Úvodník končí dotazem: Jak dlouho si to dá líbit americká veřejnost?

VEČER O SLETU V CURYCHU

14. října v 7:30 večer

Mid-America Federal v Cicero



## Spisovatelé za železnou oponou

Americký P.E.N., americká odbočka organizace spisovatelů, vydala v létě plakát, "Writers in Prison" se jmény uvězněných a pronásledovaných autorů, básníků a novinářů, 450 spisovatelů v 41. zemích. P.E.N. se zavazuje, že nepřestane bojovat proti útisku a za svobodu slova. Seznam není úplný, ani přesný, a proto se žádá o informace. Úřadovna P.E.N. American Center úřaduje v čís. 156 Fifth Avenue, New York City 10010. Máte-li zprávy, pište.

V Československu jsou to Milan Hubl, Robert Horák, Ivan Kadlečík, Karel Kaplan, Ivan Klíma, Pavel Kohout, Karel Kosík, Miloš Král, Jiří Lederer, Vojtěch Mencl, Zdeněk Mlynář, Jiří Muller, Vladimír Nepraš, Milan Otahal, Luba Pelařová, Arnošt Pražák, Vilém Prečan, Zdeněk Přikryl, Antonín Ružek, Jaroslav Sabata, Jaroslav Šedivý, Jaroslav Seifert, Vladimír Škutina, Jan Stein, Jan Tesař, Ludvík Vaculík, Vlastimil Vávra.

Dle zprávy P.E.N., Kaplan a Přikryl byli již propuštěni; Lederer, Nepraš, Pelařová a Šedivý byli propuštěni, ale jsou na černé listině (což ostatně platí pro všechny); "na svobodě", ale s omezenou volností jsou Horák, Kadlečík, Klíma, Kohout, Kosík, Král, Mencl, Prečan, Vaculík, Vávra. Jsou podrobováni výslechu a různé perzekuci. Básník Seifert nemá dovoleno vydávat a jeho pohyb je omezován. Do nejhorší kategorie, dle udání P.E.N., patří Jan Stein, který byl r. 1971 odsouzen na 12 let a je těžce nemocen.

Český spisovatel Ludvík Vaculík byl vyznamenán nakladatelstvím Penguin cenou 500 ang. liber za článek v časopise Index. Bylo to ve formě dopisu na Dr. Waldheima, gen. tajemníka Spojených národů. Autor "Sekyra" a "Morčata" (kniha vyšla pouze v cizině v anglickém překladu) si stěžuje na pronásledování policie, která vnikla do bytů spisovatelů, historiků a filosofů a zabavila jim knihovny a rukopisy.

Ludvíku Vaculíkovi byla udělena první cena George Orwell Memorial Prize.

## Odešel velký přítel čs. lidu, senátor Paul H. Douglas

Ve Washingtonu zemřel 24. září ve věku 84 let senátor Paul H. Douglas. Jeho život, bohatý v tak mnohém směru pracovní činností, ideály, pevným přesvědčením i zkušenostmi, skončil po dlouhé nemoci. Jedním z největších přínosů jeho práce, plodného života člověka čestného, velkomyslného a vroucího, jsou zásluhy o vymezení lidských práv a nároků na svobodu národů, mezi nimiž zkoušené Československo bylo často v popředí jeho spravedlivých snah.

Sklánějíc se dnes před památkou senátora Douglase - i vysokými cíli, které si vytkl již v mládí a nesmlouvavě je vždy sledoval - myslíme s vděčností též na náklonnost, kterou projevoval československému lidu, a na podporu, kterou věnoval jeho boji o právo na sebeurčení.

Senátor Paul H. Douglas byl naším váženým přítelem. Někteří z nás jej poznali před 40 léty a vzpomínky na osobní jednání a styk s ním jsou nezapomenutelné. Vzděláním a povoláním byl sen. Douglas národohospodář; jako profesor Chicagské university se stal známým pro svůj široký rozhled a mimořádné schopnosti pedagogické. Věřil sice ve vědu, ale také byl přesvědčen, že tzv. vysoké učení a filosofie se mají uvádět v praktický život. Proto se zajímal o politiku. V letech třicátých byl zvolen do chicagské městské rady, kde pro svou nesmlouvavost nebyl příliš oblíben. Jeho působení v radě nemělo dlouhého trvání, ale následky byly dalekosáhlé, neboť odhalil mnohé závady v městské správě. Kandidoval pak do kongresu Spojených států, ale některým představitelům demokratické strany se nezdál příliš žádoucím. Nedařilo se mu nic uplatit, ani zvíkat ve svém přesvědčení.

Znalý světových dějin a nadán prozíravostí, od počátku varoval před Hitlerem. U mnohých si tím vysloužil nepřázeň. Když mu vývoj událostí dal za pravdu a Hitler strhl svět do války, přihlásil se prof. Douglas do americké armády jako prostý voják. Svou výchovou byl Paul H. Douglas původně Quaker, to jest pacifista, a je tím pozoruhodnější, že ho životní zkušenosti přesvědčily, že zlo nelze trpět a je nutno proti němu bojovat i se zbraní v ruce, je-li to třeba.

Prof. Paul H. Douglas byl v té době již padesátníkem a musil se domáhat pomoci svých přátel, aby byl přijat k aktivní službě v americkém námořnictvu. Podrobil se výcviku namáhavému pro mladé muže, natož pro muže jeho věku. Vojenské úřady však rozhodly, že se nemá účastnit přímých bojů. Až když na válečném křížníku nastala kritická chvíle při vyloďování na pacifickém ostrově, bylo prof. Douglasovi konečně dovoleno přidat se k bojujícím námořníkům. Na pacifickém bojišti utrpěl zranění, které zanechalo trvalé následky.

Po válce se Douglas jako vysloužilý námořník vrátil do Chicaga a do normálního života. Tentokrát ho demokratická strana přivítala a byl zvolen do senátu Spojených států. Stal se důležitým zastáncem svých ideí nejen v národohospodářském oboru, ale díky svému nadání, vzdělání a širokým znalostem všeobecně vynikající osobností. - Byl dobrým znalcem Evropy a k Československu měl neobyčejně vřelý vztah. Cítil s národem, jehož historie i cíle idejí mu byly blízké.

Před 25 léty upozorňoval v americkém senátě na problémy, se kterými bude nutno se vypořádat; předvídal např. úpadek měst. Přípravil rozbor nespravedlivého daňového zákona, který dává výhody nejbohatším, ale marně žádal o nápravu. Od konce války varoval před komunismem. Za presidenta Eisenhowera se mu podařilo prosadit dodnes platnou resoluci o porobených národech.

Američané českého a slovenského původu vděčně vzpomínají na upřímný zájem senátora Douglase o osud Československa. Varoval Ameriku před Hitlerem a byl prvý, kdo s námi bouřil proti Mnichovu. S velkým pochopením sledoval náš odboj a vždy ochotně pomáhal. Byl skvělým řečníkem a na pozvání Československé národní rady americké byl častokrát naším hostem v Plzeňském parku. Hned po válce nás varoval před sovětským nebezpečím. Na Československém dnu, rok před únorovým pučem, byl přesvědčen, že se blíží rozhodná dějinná chvíle. O posledních volbách dobře věděl, že ne všichni voliči českého a slovenského původu v Chicagu se pamatují na jeho zásluhy a vřelý vztah k československému lidu. Byl však příliš velkým člověkem, než aby nám to kdy vytýkal.

Po prohraných volbách žil se svou ženou Emily, roz. Taftovou, ve Washingtonu. Námaha poslední volební kampaně narušila jeho zdravotní stav a žil již jen v ústraní. Jasná mysl - a tím i jeho obdivuhodný rozhled - však zůstaly nedotčeny. Svým vytčeným ideálům zůstal neochvějně věren.

Tisíce přátel vzpomíná dnes na senátora Paula H. Douglase s vděčností a s uznáním jeho čestné životní víry. Československá národní rada americká se k nim připojuje s vlastním vděkem a vzpomínkami, které sen. Douglasovi patří jako vzácnému, ušlechtilému člověku, příteli Československa.

Československá národní rada americká

## DARY NA ČINNOST ČSNRA:

Marie Cabová, IL .....	\$ 3.00
Dr. Marko V. Belej, MI .....	6.00
Dr. Mikuláš a Milada Ferjenčíkovi .....	50.00
V. F. Adams, Australia .....	10.00
George J. Hladík, P.R. ....	20.00



## Roman Jakobson a Československo

### Črta k jeho osmdesátinám.

10. října tohoto roku se dožívá osmdesátin prof. Roman Jakobson, osobnost, která je už dnes výrazně zapsána do dějin moderní vědy. Ohlas jeho myšlenek, další tvořivé jejich rozvíjení i konfrontace s jinými koncepcemi prosazují se nejen v okruzích Jakobsonova vlastního badatelského zájmu, v lingvistice, literární vědě, teorii umění, nýbrž ovlivňují moderní myšlení daleko za těmito hranicemi, jak svědčí ohlasy v antropologii, filosofii, ba i v psychologii a biologii. Oceňování jeho díla dosahuje těch nejvyšších stupňů, to ukazuje třeba nedávný výrok George Steinera, který ve své knize "After Babel" (1975) napsal v souvislosti s výklady o W. V. Humboldtovi: "Humboldt is one of the very short list of writers and thinkers on language - it would include Plato, Vico, Coleridge, Saussure, Roman Jakobson - who have said anything that is new and constructive."

Jubilejní příležitost přivádí zajisté vědce z různých oborů a z různých zemí k tomu, aby se znovu v tuto chvíli zamýšleli nad Jakobsonovým dílem - a tu je radostným vědomím, že my máme možnost připomenout si vedle toho všeho i něco osobitého: v rozsáhlém a závažném díle, nad nímž se svět zamýšlí, má zvláštní místo Československo a tematika s ním spjatá. Ne, nejde jen o okamžité nebo náhodné ozvuky témat, které by dolehly do díla s tak širokým záběrem nebo do studií slavisty, který nemohl přejít kolem této země: V Jakobsonově studiích Československo znamená víc. Znamená konstantu, která se ozývá brzy v počátcích jeho práce, vrací se až do dneška - a v plánech se ohlašuje i do budoucna. Ovšem, Československo znamená pro Jakobsona ještě víc - je i důležitou kapitolou jeho života.

Základy k tomuto mnohostrannému vztahu byly položeny na počátku let dvacátých, kdy Jakobson opustil SSSR a trvale se usadil v Československu. Jen vnější okolnosti přerušily toto zakotvení. Bylo to nebezpečí, které mu v roce 1939 hrozilo s příchodem okupace rozbitého Československa Hitlerem a jeho zastánci. Ale ani takto vynucený odchod, který nakonec zavedl Jakobsona natrvalo do USA, nenarušil jeho vztah k této zemi, k jejímu životu a k její kultuře. Trval a trvá nadále, neboť v proměnil už dávno ve vztah hluboký. Při jiné příležitosti, v mezinárodním sborníku přichystaném k Jakobsonovým osmdesátinám, pokusil jsem se charakterisovat jej jako vztah partnerů, z nichž oba vědeckě dávají i přijímají zároveň.

Jakobsonovi se stalo Československo ve dvacátých letech místem, kde poprvé plně rozvinul své schopnosti, své myšlenky a plány. Poprvé měl také možnost konfrontovat s jiným okolím to, co si přinesl ze svých studií a zkušeností v rodné zemi. V Československu začal publikovat své první velké práce předznamenávající už budoucí směry a cíle jeho badatelského genia. Tam se mu také otevřela možnost přenášet mnohé z myšlenek do širšího vědeckého života, uplatňovat je ve vědeckém ruchu domácím, který zároveň navazoval nové přímé kontakty s ostatním světem; odtud tedy vstupoval i na forum mezinárodní. Závažný byl i jeho vztah k umělcům a k soudobým proudům uměleckým, který měl ostatně už hluboké kořeny v jeho mládí: věda a umění se v něm vždycky propustovaly. Měl schopnost stejně živě prožívat naši přítomnost i minulost, proto brzy pronikl do tendencí a potřeb československého vědeckého života i umění a plodně k nim přispíval, zvláště když se rozrostly jeho osobní kontakty a přibývala jeho účast na širším veřejném životě. Za jiné se nám tu připomíná jeho podíl na založení a práci dnes už proslulého Pražského lingvistického kroužku (1926), který se brzy změnil v závažnou mezinárodní instituci podílející

se na tom, že se ve vědeckém světě počalo jméno Prahy a Československa artikulovat častěji. Závažný byl dále Jakobsonův podíl v rozvoji československých slavistických studií. Jeho publikační a přednášková činnost zvlivnila brzy hladinu československé vědy a otvíraly nové aspekty teoretické i metodologické, což vyvolávalo ohlas zvláště v hlavních domácích kulturních centrech, v Praze, Brně a Bratislavě a vyústilo v pozvání Jakobsona za katedru mladé brněnské Masarykovy university (1933). Tím se otevřely další závažné možnosti jeho působení - styk s mladou generací, a započala se jiná závažná složka jeho práce, dráha universitního učitele, která měla později vyústit na půdu Harvardu.

Toto všechno se týká především let dvacátých a třicátých, doby právě vytvořeného Československa, doby naplněné iniciativou i elánem tvořivé práce, - doby, kdy se na všech úsecích hledalo, přetvářelo, zakládalo. Proto se právě tato doba nabízela takovým setkáním jaké vyrostlo i z Jakobsonova vztahu k Československu. Po roce 1939 se už natrvalo do Československa nevrátil. Ale jeho svazek s touto zemí, s její vědou a uměním byly nadále uchovávané jinými formami kontaktů: Třebaže ve změněné situaci doby válečné a poválečné životní situace i jiné badatelské problémy zaváděly Jakobsona jinam, k československé problematice a vědecké tematice, čerpané opět z minulosti i přítomnosti, se vrací nadále. Někdy jen v drobných zmínkách nebo citacích, jindy však opět ve speciálních studiích. -

A stejně tak je to se vztahem Československa, československých vědců a umělců k němu od doby odchodu. I ten svědčí o trvalosti svazků. Nic na tom nemůže změnit zaujatý postoj, který se projevuje od padesátých let v kritikách jednotlivců nebo v záměrném opomíjení Jakobsonovy práce a jejího významu. Svědectvím o opaku bylo a je, že v roce 1968 mu Karlova universita udělila čestný doktorát a že výsledky jeho práce i ohlasy jeho teorií tam mají nadále kontinuitu, mají význam trvalých hodnot a také podnětů pro práci dalších generací.

Celkový význam vztahu Jakobsona-vědce k Československu je možné obsáhnout ve dvou stěžejných rysech:

1. Svým studiem přispívá - hlavně na půdě jazykovědy, literární vědy a estetiky - k prohloubení a mnohostrannému rozšíření dosavadních poznatků a zároveň k zakotvení moderních koncepcí v československé vědě. O mnohostrannosti tohoto dosahu svědčí, že svou práci věnoval jak problematice historické, tak současné. Předmětem svého studia učinil zvláště nejstarší období cyrilometodějské a první slovanský literární jazyk, církevní slovanštinu. Odtud pak přešel ke studiu našeho středověku až do 15. století. Zároveň jej ovšem intenzivně zaujala doba nová, 19. a 20. století - a pak nejživější přítomnost. Tím se stalo, že vedle rusistických studií tato problematika dokonce dominovala v jeho práci během dvacátých a třicátých let a její výsledky natrvalo obohacovaly dosavadní poznatky jazykovědného a literárně-uměleckého bádání.

2. Druhým významným rysem Jakobsonova vztahu k československé historii a kultuře je jeho záslužná snaha prezentovat tyto hodnoty světu a zároveň k jejich závažnosti a významu z hlediska širší situace evropské nebo světové. V pozadí tohoto postoje je dávné Jakobsonovo předsvědčení o velkých a osobitých hodnotách uložených v československých tradicích starých i novodobých, které zasluhují osvětlení, ocenění i zařazení do širších souvislostí. Svět není dosud plně informován, mnohé se dosud nedostalo do povědomí cizích badatelů. Prolomit tento stav chápe Jakobson jako úkol dnešní vědy, a tedy i jako úkol svůj. Vlastní prací se snaží přispět jak publikačně, tak snahou vyvolat zájem o tyto otázky ve světě akademickém.

Mluvili jsme právě o vztahu Jakobsona-vědce k Československu, ale ten nelze ve skutečnosti oddělit od druhého, od vztahu Jakobsona-člověka. Brzy je možné v rozvoji jeho práce obírající se problematikou spjatou s Československem pozorovat, že



racionálně orientovaný přístup vědce, který snad převažoval tam někde na počátku, začal dostávat novou dymensi. Je možné nazvat ji dymensí citovou nebo dymensí bytostnou. Vyrostla totiž z prožitého vztahu k zemi, k lidem, k jejich přítomnosti i minulosti, a stala se součástí jeho osobnosti. Není přesvědčivějšího dokladu o tom nad zájem, který jsme mohli právě sledovat. Ale na doklad hloubky připomeňme si ještě něco málo. Stojí za zvláštní zmínku vrátit se do politicky napjaté doby na konci let třicátých. Tehdy rozvinul Jakobson polemiku s názory autora knihy "Deutsche und Tschechen", K. Bittnera, do níž mohl vložit nejen všechny svůj um vědce, ale právě i ten procítěný vztah k Československu, aby vyslovil svůj odsudek ideologie nacismu promítnuté do úvah o české historii a kultuře, a naopak, aby dal i na této půdě důkaz o svém živém vztahu k naší zemi a o obdivu k jejím tradicím. Ze stejného zdroje vychází i jeho obecné odmítání poddanství malé země (at' ve smyslu kulturním, nebo politickém), které ho přivádí k potřebě respektovat a poznávat osobitost a aktivitu v československé minulosti i přítomnosti, a tak zdůrazňovat právoplatné místo každé země, každé kultury v soužití světa, přináší-li hodnoty pozitivní.

- Před několika měsíci vyšel ve francouzském časopise "Critique" rozhovor s Jakobsonem. Je samozřejmě pojat jubilejně, ale vyznívá jinak: od retrospektiv se stáčí velmi rychle k dnešku - a k budoucnosti. Mluví se v něm z největší části o tom, co dnes Jakobson dělá, na čem pracuje a co chystá do budoucna. V tomto ladění rozhovoru vane to nejradostnější, co si je možné přát u příležitosti Jakobsonova jubilea: více než v kategoriích vzpomínek mluví se v kategoriích současnosti a tvůrčí práce. A tak je potěšením, že právě do takové atmosféry je možné posílat slova přání i vděčnosti jménem všech, kteří na nejrůznějších místech vzpomínají . . .

## **Bibliografie: Češi a Slováci v Severní Americe**

### **Kniha o knihách**

Historie Čechů a Slováků v Americe byla až dosud předmětem studia jen několika jednotlivců.

Rozvoj ethnických studií v USA však vyvolal nový zájem o tyto otázky a proto nyní přichází v pravý čas na knižní trh jedinečná anglická bibliografie Esther Jeřábkové "Czechs and Slovaks in North America: A Bibliography" (Češi a Slováci v Severní Americe: Bibliografie). Je v ní vloženo dvacet let odborné práce Američanky českého původu z Minnesoty. Obsahuje přes 7.600 záznamů, převážně o českých a slovenských knihách a článkách uveřejněných našimi lidmi nebo napsaných o nich jinými a jinde. Má samozřejmě též slušné procento záznamů anglických a menší počet dokonce v jiných řečích, v němčině, francouzštině, mad'arštině atd.

Bibliografie pokrývá s výjimkou fyzikálních věd prakticky všechno: historii, biografii, krásnou literaturu včetně poezie, umění, náboženství, výchovu i ekonomiku. Dává jasný obraz spolkové činnosti v Severní Americe, tedy v USA, v Kanadě a do jisté míry i v jiných zemích od poloviny minulého století až dodnes. Zaznamenává vznik a vývoj bratrských podpůrných jednot, jednot sokolských, katolických i protestantských organizací a celé té plejády spolků a společků, které s sebou doba přinášela, tolerovala, hýčkala či nemilosrdně zahubila.

Bez této bibliografie se žádný současný nebo budoucí historik české a slovenské Ameriky neobejde.

Kniha je už v tisku a jejími společnými nakladateli jsou: Společnost pro vědy a umění v Americe a **Československá národní rada americká**. Dílo má na 400 stran.

Za tuto celoživotní práci vděčíme Esther Jeřábkové, rozené Američance českého původu, která vystudovala knihovnickou

školu na University of Minnesota a po 34 let působila v knihovně státní university v St. Paul. Její životopis a článek o "Češích v Minnesotě" byl uveřejněn v Panoramě, vydané ČSNRA v 1970. Bibliografie dokumentuje rozsah zájmů našich krajanů a jejich přínos Americe. Neměla by proto chybět ani v knihovnách našich krajanských organizací, ani ve veřejných knihovnách, zvláště ve státech a městech, kde žili a pracovali naši lidé. Cena pro členy ČSNRA a SVU je \$12., kdo si objedná knihu do konce října. Později, cena pro členy \$15. a pro nečleny \$17.50.

Objednejte si dílo včas v úřadovně ČSNRA, 2137 So. Lombard Avenue, Cicero, Illinois 60650.

## **Za Ant. Dvořákem se Společností pro vědy a umění do Spillville**

Přestože základní orientace činnosti Společnosti pro vědy a umění vychází z oblasti výsledků vědecké práce a umělecké činnosti a hlavní její působení v našem krajanském životě spočívá především v pořádání přednášek, zvolila si chicagská místní skupina SVU pro své první podzimní setkání poněkud jinou formu. Ve dnech 25. a 26. září uspořádala tematický zájezd, který byl pokusem spojit poznání výsledků snažení současné americké společnosti s historickým poznáním míst, v nichž se úspěšně rozvíjel a stále se rozvíjí život našich krajanů a jejichž vliv je bezprostředně ukryt v tónech tří významných skladeb Antonína Dvořáka: v symfonii Z Nového světa, v kvartetu F-dur a v kvintetu Es-dur.

Za pečlivé organizační pomoci jednatelky chicagské odbočky SVU paní Boženy Riedlové a za vzorného vedení celého zájezdu paní Blaženou Čihákovou putovali jeho účastníci do dvou míst nedaleko od sebe vzdálených, do Rochesteru v Minnesotě a do Spillville v Iowě. Cílem první zastávky byla klinika bratří Mayo (Mayo Clinic) v Rochestru. Ve víc jak dvou-hodinové prohlídce měli účastníci zájezdu možnost nejen seznámit se s vnitřní rozsáhlostí tohoto předního zdravotnického institutu, poznat základní data o jeho vzniku i růstu, o jeho organizaci i jeho dnešním poslání, ale prohlédnout si také laboratoře a vyšetřovny a jejich technické vybavení. Ke všemu tomu byl podán zasvěcený odborný výklad. Plán této části zájezdu předem vypracoval dr. Kent-Salanský, předseda chicagské odbočky SVU.

Druhá část zájezdu, připravená paní Olgou Svejkovskou, byla věnována návštěvě městečka Spillville, sjatého jednak se vzpomínkou na Ant. Dvořáka, který zde trávil se svou rodinou letní měsíce roku 1893 v době svého amerického zájezdu, - jednak se starou krajanskou tradicí, která zde intenzivně žije od poloviny 19. století až do dnešních dnů. Bylo opravdu dojemné slyšet hezkou plynulou češtinu z úst osmahlých farmářů, kteří se právě sjížděli na nedělní mši do kostela sv. Václava. Byli to příslušníci třetí a čtvrté generace Čechů, příšlých do těchto míst v padesátých letech minulého století většinou z jižních částí Čech, kteří si dodnes zachovali silné národní povědomí i svou mateřštinu, kterou ve vzájemném styku trvale používají. Jejich otcové, dědové i pradědové odpočívají na pietně upraveném hřbitově za kostelem, na jehož náhrobcích jsme napočítali více než šedesát různých českých příjmení. Srdečnost, s jakou nás tito lidé přijali, nám jen potvrdila slova Ant. Dvořáka, že se ve Spillville cítil tak dobře jako doma ve Vysoké a že se s tímto místem těžko loučil.

V předvečer návštěvy Spillvillu byli účastníci zájezdu v besedě vedené dr. Svejkovským seznámeni s historií Spillvillu i s detaily Dvořákova pobytu a jeho skladatelské práce zde. Dr. Kent doplnil tuto besedu četbou vybraných částí ze stati dr. Alice Masarykové "Hudba ve Spillville", vycházející z rozhovorů s Dvořákovým americkým sekretářem, spillvillským rodákem Františkem Kovaříkem.



Kromě prohlídky místností, kde Ant. Dvořák bydlel a komponoval a které jsou dnes upraveny na malé museum, mohli účastníci v přízemí domu obdivovat i ojedinělou sbírku umělecky vyřezávaných orlojů a hodin, které zde zbyly po dvou lidových českých umělcích-řezbářích, bratřích Bílých.

Pro organizátory zájezdu bylo velmi potěšující, když na zpáteční cestě viděli spokojenost na tvářích účastníků a když slyšeli jejich přání, aby se podobný typ tematických zájezdů uskutečňoval i v budoucnu.

-os-

## Zpráva z Washingtonu

Ve Washingtoně zemřel v pátek ve věku 72 let Evžen Koppl, bývalý jednatel Československé obce sokojské a generální tajemník Svazu slovanského Sokolstva, který svého času tvořili kromě československých sokolů také bulharští, polští a ruští sokolové. Zesnulý se narodil v Polsku, vystudoval na Karlově universitě v Praze a posléze pracoval jako vedoucí odboru československého ministerstva zemědělství. Byl jedním z hlavních organizátorů posledních sokolských sletů a stál u začátků sokolského protinacistického odboje. Za druhé světové války byl v německých koncentračních táborech. Roku 1953 odešel z Československa do Spojených států, kde pracoval až do odchodu na odpočinek jako pracovník výzkumu americké armády.

## 80. výročí založení Slovenského Sokola

V říjnu oslavuje naše bratrská a členská organizace 80. výročí svého založení v roce 200. výročí americké samostatnosti. ČSNRA byla vyzvána k účasti a s radostí přijímá pozvání na banket v sobotu večer, dne 30. října, v sokolském domě Sokol Community Center, 4855 North Elston Avenue v Chicagu.

## Čs. ženská národní rada v exilu

konala svoji členskou schůzi 21. září 1976. Projednávány byly pracovní záležitosti, především příprava podzimního večírku, který Ženská rada uspořádá 6. listopadu v budově Olympic v Ciceru, a vánočního bazaru, pořádaného tamtéž v neděli dne 5. prosince.

Po ukončení diskuse o těchto otázkách změnilo jednání schůze svůj ráz - pro dvě milé, nezavěšené členky překvapivě, - když se slova ujala tajemnice ses. Emilie Schliksbierová, aby srdečně blahopřála zakládající člence Ženské národní rady a první její předsedkyni ses. Ladě Svrčkové k narozeninám, které jsou nejen jejím významným jubileem životním, ale také významným jubileem pracovním. Ses. Schliksbierová zhodnotila vřelým, dojemným způsobem práci ses. Svrčkové v Ženské národní radě od jejího založení v r. 1951 až do dnešních dnů, obětavost, s níž po 25 let pro všechny akce Ženské rady pracovala, ať již jako předsedkyně či později aktivní členka výboru a její práci sociální.

Závěrem sestra Schliksbierová sestře Ladě za její krásnou činnost upřímně poděkovala a popřála jí jménem všech členek mnoho dalších let ve zdraví, spokojenosti a také v Ženské radě, do jejíhož středu ses. Lada od prvopočátku patří.

Tento mimořádný večer měl však ještě jednu narozeninovou oslavenkyni, která v Ženské národní radě působí a pilně pracuje takřka od jejího založení - sestru Miladu Ferjenčíkovou. K této oslavenkyni promluvila ses. Věra Rokničová.

Za stručnými údaji, které ve svém projevu citovala, se rýsuje život ses. Ferjenčíkové, bohatý na radosti i starosti, úspěch i zklamání: rodné město Praha, v 19 letech sňatek s dr. Mikulášem Ferjenčíkem, v r. 1939 přemístění na Slovensko do Bratislavy, kde manžel působil u veterinární služby ministerstva obrany slovenské armády. V r. 1940 přesídlení do Báňské Bystrice, v r. 1944, kdy

dr. Ferjenčík pracoval na přípravě Slovenského národního povstání, zapojuje se ses. Milada do práce svého muže a když je vedením povstalecké slovenské armády požádána, rozváží mobilizační plány a rozkazy po slovenských posádkách. Spolu s paní Goliánovou se vystavuje osobnímu nebezpečí skrýváním vysíláčky pro spojení s Londýnem. V říjnu 1944 na doporučení z Londýna odlétá spolu s rodinnými příslušníky členů odboje do Moskvy, odkud se v r. 1945, vlakem presidenta Beneše vrací přes Košice a Bratislavu do Prahy, kde její muž nastupuje místo tajemníka národní obrany. O rok později stěhují se manžel. Ferjenčíkovi do Bratislavy, kde byl dr. Ferjenčík jmenován pověřencem ministerstva obrany.

Další údobí přineslo nejzávažnější změny. Únorový puč v r. 1948, útěk z milované vlasti přes hranice do Německa, z Německa v r. 1949 do Spojených států, tříměsíční zadržení na Ellis Island (díky slovenským fašistům) - a konečně po propuštění a krátkém pobytu v Detroit usazení v Chicagu. A nová práce v úplně změněných životních podmínkách, obdivuhodné přizpůsobení - a větší a větší podíl na zdejší práci národní. V r. 1956 se ses. Ferjenčíková stává předsedkyní Ženské národní rady a pracuje a zastává tento úřad dodnes. V Československé národní radě americké, oblastním výboru Chicagu je první místopředsedkyní a také členkou výkonného výboru ČSNRA. Svému muži, dr. Ferjenčíkovi, který je předsedou ČSNRA, je blízkou pracovnící. V jejich společném životě se myšlenka československá naplňuje tím nejpłodnějším způsobem.

Po blahopřáních oběma oslavenkyním a předání růží, na které bylo radost pohledět, následovalo pohoštění pečlivě připravené členkami Ženské rady (za vedení ses. Žižalové). Večer, na který budou členky vzpomínat.

## Zpráva oblastí a odboček

Předsednictvo bylo potěšeno zprávou, že byla obnovena oblast v Michiganu. Členy výkonného výboru ČSNRA se stali br. Petr Vlčko, předseda odbočky Detroit, a br. Antonín Čech, předseda odbočky Owosso. Byli zvoleni tito úředníci: předseda, Petr Vlčko, místopředseda br. Ben Povolný, tajemník a zapisovatel Karel Lípa, pokladník Jan Šrámek, náhradník Joseph Dvořák, revisoři úctů Ray Weytruba a Karel Fořt.

Bratr Čech poslal předsednictvu zprávu a fotografie z Bicentennial slavnosti v Owosso, kde se naši vyznamenali v průvodu krásným alegorickým vozem a účasti krojované družiny.

Br. Antonín Čech se ženou Štěpánkou byli vyznamenáni celostránkovým článkem s fotografií v časopise The Michigan Polka News v uznání za práci vykonanou ve státě Michigan.

## Odbočka San Francisco

### Vzpomínková tryzna na "21. srpen" 1968.

Odbočka ČSNRA a Sokol San Francisco uspořádaly vzpomínkovou tryznu k osmému výročí sovětské okupace Československa. Na večeru byl promítnut film "Seven Days to Remember". Poznali jsme, že to byla převážně mládež, která se postavila proti sovětské armádě a proti tankům, zatím co rodiče byli ustrašení. Ve svém proslovu předseda Jiří Špánek analyzoval situaci v Československu a následky okupace. Připomněl přítomným, aby nezapomínali na křivdu, která byla spáchána na Československu. Přítomní se zúčastnili zajímavé debaty a shodovali se v názoru, že i když není v Československu hlad, je tam velký hospodářský nepořádek v zásobování. Zdůraznili jsme přítomným, že nejsme proti československému lidu, jak by se snad mohl někdo neinformovaný domnívat, ale jsme proti komunistickému režimu, který drží náš lid v otroctví. Byl to důstojný večer.

J. Š.



## Odbočka ČSNRA "Západní předměstí"

konala svou schůzi 15. září 1976. Předsedkyně ses. Vlasta Vrázová schůzi zahájila uvítáním přítomných; zvláště uvítala všechny milé hosty, a vyslovila potěšení nad tím, že se naši schůze účastní předseda chicagského oblastního výboru ČSNRA br. Frant. Kalkus s manželkou.

Zápis z červenové schůze odbočky byl uveřejněn ve Věstníku ČSNRA a se souhlasem přítomných, vysloveným hlasováním, nebyl čten.

Tajemnice odbočky ses. Langová referovala o přípravách oslavy 200. výročí Spojených států a čs. 28. října, kterou oblast. výbor Rady uspořádá v neděli odpo. 24. října v auditoriu Morton West High School. Programem oslavy je koncert chicagského komorního orchestru, jehož členy jsou hudebníci vynikajícího orchestru Chicago Symphony Orchestra a Chicago Lyric Opera Orchestra. Skladby (viz. str. 8 Věstníku) a obdivuhodná interpretační schopnost orchestru, pro kterou je chicagský komorní orchestr obzvláště ceněn, slibují koncert mimořádné úrovně. Dirigentem orchestru je Dr. Dieter Kober. Ses. Langová požádala přítomné o účast na oslavě - a také o to, aby na slavnost tohoto zaměření upozornili co nejvíce svých přátel.

Ses. Vrázová požádala br. Kalkuse, aby se ujal slova jako předseda oblast. výboru Chicago. Br. Kalkus promluvil o akcích oblast. výboru, úspěchu Čs. dne, a vyslovil důvěru, že říjnová oslava se setká s širokým zájmem naší veřejnosti - neboť jde po stránce kulturní o nejhodnotnější program, ovšem pro oblast. výbor také nejnákladnější, jaký kdy Rada pořádala. Oblastní výbor se rozhodl pro oslavu této umělecké náplně a širší v přesvědčení, že význam 200. výročí Spojených států a výročí 28. října, dne vyhlášení čs. nezávislosti, si tak hodnotnou, mimořádnou oslavu zaslouží. Br. Kalkus zakončil svůj projev srdečným pozváním přítomných na oslavu 28. října a poděkováním členům odbočky Západní předměstí za jejich činnost a spolupráci.

Ses. Vrázová pak promluví o současné činnosti Čs. národní rady, o důsledcích Helsinské úmluvy, která není ze strany Sovětů resp. východního bloku - včetně Československa - dodržována, o americkém výboru "watchdog committee", který byl utvořen, aby se těmito otázkami zabýval, o práci Čs. národní rady, která State Departmentu připravuje a dodává podrobnou dokumentaci o jednotlivých případech, kdy Helsinská úmluva nebyla dodržena - v tomto oboru ve Washingtonu pracuje sestra Anna Faltusová, která je zástupkyní Rady pro tato jednání Rady na State Departmentu, - dále podala ses. Vrázová zprávu o akcích Rady k výročí 21. srpna a ohlasu, který toto neblahé výročí mělo z podnětu Rady v americkém kongresu, a přešla pak k místnímu dění v Chicagu. Kromě oslavy konané 24. října připravujeme účast čs. krajanské složky na mezinárodním bazáru Folk Fair, který letos bude uspořádán městem Chicago ve dnech 30. a 31. října, budeme se podílet na oslavě pořádané chicagským Czechoslovak American Bicentennial Committee 21. listopadu, atd.

Za Čs. ženskou národní radu v exilu sdělila na výzvu ses. Vrázové ses. Lada Svrčková, místopředsedkyně naší odbočky, že Ženská rada pořádá 6. listopadu podzimní večírek a v neděli 5. prosince vánoční bazar. Ses. Svrčková srdečně pozvala všechny přítomné k účasti.

Ses. Vrázová pak požádala, aby někdo z přítomných, kdo se vrátil z dovolené, pověděl o svých dojmech, at' již byly nasbírány cestou po Americe či Evropou. Přihlásila se ses. Riedlová a vyprávěla o velmi úspěšném zájezdu chicagské výpravy na sokolský slet v Curychu. Nadšení, se kterým se výprava v Curychu na sletě setkala, velká účast cvičících a pětitisícová návštěva diváků, návštěvníků z celého světa, to vše bylo pozoruhodné a potěšující, obzvláště tím, že mezi cvičícími i mezi

diváky bylo tolik mladých. Ses. Vrázová zvláště tuto okolnost kladně zhodnotila vyjádřením, že tak krásný zájem mladých je nám všem posilou a také v nás upevňuje víru, že v mladé generaci naše myšlenky a činnost bude pokračovat. Poděkovala ses. Riedlové za tak pěkný, vřele pronesený referát a vyprávěla pak o svých dojmech z prázdninového pobytu v Rakousku a ve Švýcarsku. Vyprávění o malebnosti té které krajiny, zvyklostech a slavnostech horalů, záplavě květin v oknech, cestovních příhodách, atd., bylo promíseno poznatky praktickými, které se týkaly cen potravin, zboží a služeb - a doplňovaly ucelenost líčení.

Po pohoštění, opět pečlivě připraveném ses. Plevovou, za přispění dalších sester, byl promítnut krásný film o Rakousku, laskavě zapůjčený cestovní kanceláří Čihák World Travel a s ochotou promítnutý br. M. Mejzrem.

Marie Langová, tajemnice

## Holiday Folk Fair

Dne 30. a 31. října, v sobotu a neděli, se pořádá tradiční mezinárodní bazár na Navy Pier pod záštitou starosty města Richard Daleyho. Čs. ženská národní rada v exilu opět bude vystavovat krásné umělecké předměty ve výstavní části bazáru. Českoslov. národní rada americká má na starosti stánek s pečivem a kávou v restaurační části bazáru, kde jsme se vždy vyznamenali velkým výběrem dobrého domácího pečiva a cukroví. Úřadovna ČSNRA prosí členky o domácí pečivo, jako v letech minulých. Sběř bud' v úřadovně nebo až ve stánku. Prosím telefonujte do úřadovny 656-1117.

### STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION

(Act of August 12, 1970: Section 3685. Title 39. United States Code)

- Title of publication: Věstník.
- Date of filing: September, 1976.
- Frequency of issue: Monthly, except bi-monthly July and August.
- Location of known office of publication: 2137 S. Lombard Avenue, Cicero, Cook, Illinois.
- Location of the headquarters or general business offices of the publishers: Same.
- Names and addresses of publisher, editor, and managing editor: Publisher-Czechoslovak National Council of America, 2137 S. Lombard Ave., Cicero, Illinois 60650; Editor-Miss Vlasta Vraz, 2101 S. Elmwood Ave., Berwyn, Illinois 60402.
- Owner (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given.) Czechoslovak National Council of America, 2137 S. Lombard Ave., Room 202, Cicero, Illinois 60650.
- Known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities: None.
- The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for Federal income tax purposes have not changed during preceding 12 months.

	Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	Actual No. of copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
10. Extent and nature of Circulation:		
A. Total No. copies printed	1700	1650
B. Paid Circulation		
1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter sales	None	None
2. Mail subscriptions	1595	1540
C. Total paid circulation	1595	1540
D. Free distribution by mail, carrier and other means, samples, complimentary, and other free copies	90	100
E. Total distribution	1685	1640
F. Copies not distributed		
1. Office use, left over, unaccounted, spoiled after printing	15	10
2. Returns from news agents	None	None
G. Total	1700	1650

- I certify that the statements made by me above are correct and complete.

VLASTA VRAZ, Editor



Oblastní výbor  
Československé národní rady americké  
v Chicagu, Ill.  
oslaví  
v neděli dne 24. října 1976

200. výročí Spojených států amerických  
a  
čs. 28. říjen, založení Československé republiky,  
SLAVNOSTNÍM ODPOLEDNÍM KONCERTEM  
CHICAGO CHAMBER ORCHESTRA ASSOCIATION  
v Morton West High School Auditorium  
ve 3 hod. odpoledne

Dirigent: Dr. Dieter Kober

PROGRAM:

Richard Bales ..... Hudba Americké revoluce  
Jiří Benda ..... Symfonie v C-dur  
Antonín Dvořák ..... Nokturno v B-dur  
František Tůma ..... Partita v D-moll

Karel Husa ..... Čtyři malé skladby  
Josef Suk ..... Meditace na staročeský chorál, op. 35  
W. A. Mozart ..... Klavírní koncert č. 14, K. 449  
solistka: Lydia Smutný Štěrbá

## VĚSTNÍK

CZECHOSLOVAK NATIONAL COUNCIL  
OF AMERICA  
2137 So. Lombard Ave. - Room 202  
Cicero, Illinois 60650

Second Class Postage Paid  
at Chicago, Illinois

436

MOVING? Please use this address label and  
mail it with your new address to VESTNIK.